

Broj certifikata / Certificate Number

4100181685

Osiguravač
/ Insurer

Colonnade Insurance Société
Anonyme

Filijala u Poljskoj
ul. Marszałkowska 111
00-102 Warszawa
PIB: 107-00-38-451

Osiguranik
/ Insured
Person

James Blackburn

Ovaj certifikat je garancija postojanja osiguranja za osobu/osobe osigurane grupnim osiguranjem za vreme putovanja doti  ne osobe/osoba. / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance during such person's / persons' journey.

U hitnom slučaju obuhvaćenom ugovorom osiguranja Osiguranik može potražiti pomoć preko Assistance Centra tel. + +48 22 483 39 71. Za bržu identifikaciju trebate navesti konsultantu ime i prezime Osiguranika i broj certifikata. Usluga za Osiguranika   e biti pru  ena na poljskom ili engleskom jeziku. / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 483 39 71. As you contact the Colonnade helpline consultant, you should give the first name, surname and insurance number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish or English language.

Ugovor o osiguranju uređen je poljskim zakonodavstvom. / The insurance contract shall be governed by the Polish law.

Detalji osiguranja / Insurance details

Osiguranik (datum rođenja):

/ Insured person (date of birth):

Gospodin James Blackburn (25.10.1996)

Period osiguranja

/ Insurance period:

od / from **10.02.2019** do / to **12.02.2019**

Datum izdavanja

07.02.2019

/ Issuing date:

Iznos / Premium

Naplata za osiguranje

11.25 EUR

/ Insurance premium:

NIVO POKRIĆA I OSIGURANA SUMA / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

Osiguranje usled medicinskih i troškova lečenja / Medical Treatment Costs and Assistance Insurance

€ 150 000

Osiguranje od nesrećnog slučaja – povreda zdravlja / Accident Insurance - injury to health

€ 6 000

Osiguranje od nesrećnog slučaja – smrt / Accident Insurance – death

€ 6 000

Osiguranje od odgovornosti – povreda tela / Personal Liability Insurance – personal injury

€ 200 000

Osiguranje od odgovornosti – imovinska šteta / Personal Liability Insurance – damage to property

€ 10 000

Osiguranje od gubitka, krađe ili oštećenja prtljaga / Luggage Loss, Theft or Damage Insurance

€ 1 000

Osiguranje od kašnjenja dostave prtljaga / Delayed Luggage Insurance

€ 250 (za kašnjenje duže od 4 sata) / (a delay in excess of 4 hours)

Osiguranje od kašnjenja leta / Delayed Flight Insurance

€ 150 (za kašnjenje duže od 4 sata) / (a delay in excess of 4 hours)

Osiguranje za novac podignut sa bankomata koji je izgubljen usled krađe ili pljačke tokom osiguranikovog putovanja / Insurance of money drawn from an ATM and lost by the Insured Person as a result of theft or assault, during the Insured Person's trip

€ 150

Osiguranje od krađe ili pljačke pokretne imovine u osiguranikovom stanu u zemlji trajnog prebivališta tokom osiguranikovog putovanja / Insurance of movable property, left in the Insured Person's apartment in the country of permanent residence of the Insured Person, against burglary and theft during the Insured Person's trip

€ 3 200

ASISTENCIJA / ASSISTANCE

24/7 kontakt-služba Centra za asistenciju / 24/7 Assistance Centre call-duty service

+48 22 483 39 71

Prevoz osiguranika na teritoriji zemlje osiguranikovog trajnog prebivališta / The Insured Person's transportation on the territory of Insured Person country of permanent residence

bez ograničenja / No limit

Prevoz posmrtnih ostataka osiguranika / Transportation of mortal remains of the Insured Person

bez ograničenja / No limit

Prevoz članova porodice koji su sa osiguranikom putovali u inostranstvo u slučaju osiguranikove smrti / Transportation of family members accompanying the Insured Person during a foreign trip in the event of the Insured Person's death

bez ograničenja / No limit

Prevoz osiguranikove maloletne dece i pokriće troškova njihovog boravka / Transportation of minor children of the Insured Person and covering the cost of their stay

€ 150 dnevno, za najviše 7 dana / per day for the maximum of 7 days

Prevoz i boravak člana porodice (ili druge osobe koju je naznačio osiguranik) na poziv osiguranika / Transportation and stay of a family member called to the Insured Person or of another person indicated by the Insured Person

€ 100 dnevno, za najviše 7 dana / per day for the maximum of 7 days

Naknada troškova nastalih u vezi sa boravkom i prevozom osiguranikovog pratioca na putovanju u inostranstvo / Coverage of costs related to the stay and transportation of a person accompanying the Insured Person in a foreign trip

€ 100 dnevno, za najviše 7 dana / per day for the maximum of 7 days

Naknada troškova potrage za nestalom osobom na planini i na moru / Coverage of costs of search and rescue in the mountains and at sea

€ 6 000

Naknada troškova ski-pasa / Reimbursement of the costs of a ski lift pass

€ 250

Pokriće u slučaju zatvaranja skijaške staze / Benefit in the event of ski run closure

€ 20 dnevno po osobi, najviše 200 € / € 20 per day for 1 person, maximum € 200

Naknada troškova iznajmljivanja skijaške opreme / Reimbursement of the costs of skiing equipment rental

€ 20 dnevno po osobi, najviše 200 € / € 20 per day for 1 person, maximum € 200

Produžetak trajanja polise u hitnim slučajevima / Extension of the insurance cover in emergency cases

3 dana / 3 days

Asistencija u slučaju neophodnog ranijeg povratka osiguranika / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured Person

bez ograničenja / No limit

Asistencija u slučaju neophodnog produžavanja osiguranikovog putovanja / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person's trip

€ 100 dnevno, za najviše 3 dana / per day for the maximum of 3 day

Nastavak osiguranikovog planiranog putovanja / Continuation of the Insured Person's planned trip

bez ograničenja / No limit

Dostavljanje hitnih informacija / Delivery of urgent information

bez ograničenja / No limit

Kad god je iznos definisan sa „bez ograničenja“, to označava da osiguravatelj pokriva stvarne troškove do iznosa koji odgovara troškovima po kojima istu uslugu organizuje Centar za asistenciju. Kad god je iznos definisan sa „bez ograničenja“, to označava da osiguravatelj pokriva stvarne troškove do iznosa koji odgovara troškovima po kojima istu uslugu organizuje Centar za asistenciju. / Wherever above Sum Insured is defined as "no limit", this means that the Insurer covers the actual costs up to the amount corresponding to the costs of organizing such a service by the Assistance Centre.

Prema odgovarajućim odredbama Opštih uslova osiguranja i uslova osiguranja, osiguranje usled medicinskih troškova i asistencije u lečenju pružaju se u čitavom svetu osim u zemlji trajnog prebivališta osiguranika i u zemlji čiji je osiguranik državljanin. / Subject to the relevant provisions of the General Terms and Conditions of Insurance, insurance of medical expenses and medical treatment assistance services are provided all over the world except for the country of permanent residence of the Insured Person and the country of which the Insured Person is a citizen

Geografske zone / Geographical zones

Zona Evropa – Evropski kontinent (izuzev Rusije) uključujući i ostrva koja se graniče s kontinentom, kao i neevropske države koje se graniče sa Mediteranom (izuzev Alžira, Izraela, Libana, Libije i Rusije, koji pripadaju zoni Svet) / Zone Europe – the continent of Europe (excluding Russia) including its neighbouring islands resting on the continental bases and non-European countries bordering the Mediterranean (excluding Algeria, Israel, Lebanon, Libya and Russia which belong to worldwide zone);

Ugovor o grupnom putnom osiguranju zaključen je 12. decembra 2018. između Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce i eSky.pl S.A na osnovu Opštih uslova za osiguranje grupnih putovanja za putovanja u inostranstvo, koje je odobrio 10. decembra 2018. direktor kompanije Colonnade Insurance, ogranak Société Anonyme u Poljskoj. / The group travel insurance contract was concluded on 12th December 2018 between Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce and eSky.pl S.A based on The General Terms and Conditions of Group insurance Travel Protect for trips abroad approved on 10th December 2018 by the director of Colonnade Insurance Société Anonyme Branch in Poland.

O sporovima proisteklim iz ovoga Ugovora odlu iva e se po poljskom zakonu i po odlukama se mo e postupati pred sudovima op te nadle nosti ili pred sudom mesta poslovanja/prebivali ta nosioca polise, osiguranika ili u ivaoca polise, ili naslednika osiguranika ili u ivaoca polise. / Disputes arising out of this Agreement shall be dealt with according to the Polish law and may be enforced before the courts of the general jurisdiction or before the court of the place of establishment/domicile of the Policyholder, the Insured, or the Beneficiary or the heirs of the Insured or the Beneficiary.

Za vansudsko poravnanje u re avanju sporova s korisnicima ovla ten je finansijski ombudsman (www.rf.gov.pl). / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).

Agent osiguranja koji pru a usluge za ovo grupno osiguranje je We Care Insurance Sp. z o.o., sa sedištem u Katovicama (Katowice 40-265), ulica Murckowska 14A. / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

Pravna osnova i svrha prikupljanja podataka o ličnosti jeste postupanje pre zaključenja i ispunjenja ugovora o osiguranju, uključujući ispunjavanje pravne obaveze Colonnade-a da proceni osiguravajući rizik i proceni potrebe (adekvatnost ponuđene usluge). U slučaju sklapanja ugovora preko interneta, dati podaci bi e obrađeni na automatizovan i profilisan način, bez ljudskog faktora. Pružanje podataka o ličnosti neophodno je za sklapanje i izvršavanje ugovora o osiguranju i za ispunjenje pravnih obaveza Colonnade-a. Nije moguće sklopiti ugovor o osiguranju bez podataka o ličnosti. Davanje broja telefona i imejl adrese nije obavezno ukoliko to nije neophodno da bi se dostavio dokument o osiguranju. Opšti uslovi osiguranja pružaju potpune informacije o rukovaocima podacima o ličnosti, svrsi obrade podataka o ličnosti, legitimnim svrhama obrade podataka o ličnosti, kategorijama recipijenata podataka o ličnosti, prenosu podataka van područja Evropske ekonomske unije, trajanju obrade podataka o ličnosti, postojanju automatskog odlučivanja, pravu na ulaganje žalbe nadležnom organu, obaveznom ili neobaveznom pružanju svakog podatka o ličnosti ponaosob, pravu na pristup podacima o li nosti, mogu nosti njihovog ispravljanja, brisanja ili ograni avanja tokom obrade, ili pravu na protivljenje obradi, kao i pravu na prenos podataka i pravu na povla enje pristanka. / The administrator of personal data is Colonnade Insurance S.A., carrying out operations in Poland through its local office (hereinafter: Colonnade or the Administrator). The legal basis and purpose of the processing of personal data is to take action prior to the conclusion and completion of an insurance contract, including the fulfilment of Colonnade's legal obligation to assess an insurance risk and to assess the needs (adequacy of the product offered). In the case of concluding a contract via the internet the provided data will be processed in an automated or profiled way, i.e. without human intervention. Supply of personal data is necessary for the conclusion and completion of an insurance agreement and for the fulfilment of Colonnade's legal obligations. It is not possible to conclude an insurance agreement without supplying personal data. Supplying a telephone number and an email address is voluntary, unless it is necessary for the delivery of an insurance file. The General Insurance Terms and Conditions provide full information about the personal data controller, the purposes of the processing of personal data, the legitimate purposes of the processing of personal data, the categories of recipients of personal data, the transfer of data outside the European Economic Area, the duration of

the processing of personal data, the existence of automated decision-making, the right to lodge a complaint with the supervisory authority, the mandatory or voluntary nature of supply of specific items of personal data, the right of access to personal data, the possibility of its correction, deletion or restriction of the processing, or the right to object to the processing, as well as the right to transfer data and the right to withdraw one's consent.